

## Willkommen!

### Beratung und Begleitung für:

- Geflüchtete
- AsylbewerberInnen
- Menschen mit Migrationshintergrund

Besonders neu eingereisten MigrantInnen und ihren Familien bieten wir Orientierungshilfen in ihrem neuen Wohnumfeld und Begleitung in Alltagsfragen. Unsere Beratung ist vertraulich, kostenlos und offen für Menschen jeder Religion und Weltanschauung.

### Angebot

- Umfassende Beratung und Begleitung in ... Wohnungsfragen
- ... Behördenangelegenheiten und Antragstellungen
- ... Alltagsfragen
- Unterstützung beim Zugang zu örtlichen Beratungs- und Hilfsorganisationen
- Bei Bedarf aufsuchende Hilfe/Hausbesuche

### Ehrenamt

- Fachliche Begleitung von Ehrenamtlichen
- Entwicklung und Begleitung von Projekten
- Informationsveranstaltungen

Kooperation mit anderen Institutionen und in der Flüchtlings- und Integrationsarbeit tätigen lokalen sozialen Einrichtungen.

## Kontakt

**Anlaufstelle für Migration und Integration**  
Office for migration and integration

ادارة مهاجرت و اجتماعي  
مكتب الهجرة والاندماج

Christine Delekat  
Rathaus, Herzogenplatz 2, 29525 Uelzen  
Tel. 0581/800-6286

[christine.delekat@stadt.uelzen.de](mailto:christine.delekat@stadt.uelzen.de)

### Unser Team

Our Team

تيم ما  
فريق العمل:

**Leitung** | Management: **Petra Heinzel**  
Tel. 0581/ 800-6281

**Beratung** | Consultation: **Christine Delekat**  
Tel. 0581/ 800- 6286

**Verwaltung** | Administration:  
Tel. 0581/ 800-6283

### Telefonische Erreichbarkeit:

Telephone contact:

شماره تلفن  
للتواصل عبر الهاتف:

Mo bis Fr 8-12 Uhr  
Mo, Di und Do von 14-16 Uhr



# Hansestadt Uelzen

## → Migration & Integration

### Anlaufstelle

Office for migration and integration

ادارة مهاجرت و اجتماعي  
مكتب الهجرة والاندماج



[www.hansestadt-uelzen.de](http://www.hansestadt-uelzen.de)

Hansestadt  
Uelzen

لهسو و الءه! Welcome! Hoş geldiniz! Bienvenue! iBienvenidos! دىدم آشوخ

## Welcome!

### Advice and assistance for:

- refugees
- asylum seekers
- people with migration background

We offer aid to orientation for migrants and their families in their new environment and assistance in everyday issues. Our advice is confidential, free of charge and open for people of all kinds of religion and belief.

### Offer

- Extensive consultation and support ... on housing issues
- ... in matters concerning authorities and applications
- ... on questions of every day life
- support for access to local consultative organizations and social services
- home visits if required

### Voluntary work

- Professional support for volunteers
- Development and assistance of projects
- Information meetings

Cooperation with other institutions and local social services.

## أهلاً وسهلاً

### تقديم النصح والعون ل

- الهاربين/ اللاجئين
- طالبي اللجوء
- الأشخاص من ذوي الأصول المهاجرة

نحن نقوم بتوجيه القادمين الجدد وعائلاتهم من خلال تقديم العون والنصيحة لهم في بيئتهم الجديدة وفي مشكلات الحياة اليومية. إن خدماتنا موثوقة، مجانية ومتاحة لكافة الأشخاص من كافة الديانات والعقائد.

### العروض والخدمات

- مشورة أولية شاملة
- الإحالة والتوجيه للمركز المتخصص المناسب
- تقدم الدعم والمساندة للوصول إلى منظمات الاستشارة المحلية والخدمات الاجتماعية
- القيام بزيارات منزلية عند الحاجة

### العمل التطوعي

- السعي للحصول على التدريب والتأهيل
- التوظيف المهني للمتطوعين
- تطوير وتنمية المشاريع
- تنظيم الفعاليات والدورات التدريبية

التعاون مع المنظمات والمؤسسات المحلية والخدمات الاجتماعية في مجال اللاجئين.

## خوش آمدید

### مشاورت و راهنمایی

- نامجویان
- تقاضیان پناهندگی سیاسی
- افراد دارای تاریخچه مهاجرت در خانواده

ما به ویژه به مهاجران تازهوارد به آلمان و خانوادهشان در محیط جدید سکونتشان یاری رسانده در مسائل روزمره به ایشان راهنمایی می‌دهیم. راهنمایی ما محرمانه، رایگان و برای همگان است بدون توجه به دین یا طرز تفکر.

### خدمات ما

- راهنمایی جامع اولیه
- معرفی به مؤسسات حرفه ای مربوطه
- حمایت در دسترسی به نهادهای محلی مشاورت و کمک رسانی
- در صورت نیاز بازدید محلی / خانگی

### همکاری داوطلبانه

- جذب، آموزش، معرفی، و راهنمایی
- حرفهای برای متقاضیان همکاری داوطلبانه
- طرح ریزی و راهنمایی در پروژهها
- جلسات اطلاع رسانی و کارآموزی

همکاری با مؤسسات دیگر و نهادهای اجتماعی محلی که در زمینه پناجویان و ادغام اجتماعی خدمات می دهند.



Willkommen! Добро пожаловать! iBienvenidos! Bienvenue! Hoş geldiniz! Welcome! أهلاً وسهلاً